



**Ministerio de Cultura y Educación**  
**Universidad Nacional de San Luis**  
**Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias**  
**Departamento: Ciencias Básicas**  
**Area: Idiomas**

**(Programa del año 2015)**

### I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
Inglés Técnico	Técnico Univ. en Mant. Ind.	001/0 5	2015	Anual

### II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
MALLO, ADRIANA BEATRIZ	Prof. Responsable	P.Adj Exc	40 Hs
DOMINGUEZ, MARIA BELEN	Auxiliar de Práctico	A.1ra Exc	40 Hs
LAURENTI, LAURA LUCIA	Auxiliar de Práctico	A.1ra Semi	20 Hs

### III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
4 Hs	Hs	Hs	Hs	4 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoria con prácticas de aula	Anual

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
16/03/2015	20/11/2015	30	120

### IV - Fundamentación

Fundamentación de Inglés Técnico Semi-Presencial

Los alumnos de esta carrera necesitan leer y comprender bibliografía específica en inglés, ya sea para poder terminar sus estudios universitarios, o para realizar estudios de postgrado. Por ello, es necesario que estén capacitados para leer comprensivamente textos en inglés y que sean capaces de entender e interpretar material referido a temas relacionados con la carrera. Para lograr esto, se les enseñarán las reglas gramaticales esenciales y los conceptos básicos del idioma inglés, como así también, las estrategias básicas de lectura comprensiva.

Esta asignatura se implementará con modalidad semipresencial, lo que implica que todo el cursado de la misma será a través de la plataforma educativa Moodle, excepto por las evaluaciones que serán presenciales.

Se ofrece esta opción de cursado para solucionar algunos problemas de superposición horaria y/o laborales, entre otros, ya que esta modalidad educativa permite al estudiante estudiar en el tiempo y el lugar que él decida.

Por último, su dictado mediante esta modalidad contribuye a la alfabetización digital, que es esencial para que los futuros egresados puedan insertarse sin problemas en el mercado laboral en la actualidad.

### V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

- Comprender las estructuras gramaticales básicas del idioma inglés.
- Comprender la dinámica de la lengua mediante la aplicación de la Técnica Semántico-morfológico-sintáctica.
- Buscar información específica en un texto en Inglés.

- Expresar en buen español el sentido global de una publicación en Inglés.
- Interpretar textos en Inglés.
- Aprender con TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación)

## VI - Contenidos

### Unidad 0:

Manejo de la plataforma Educativa Moodle

### Unidad 1

Estudio semántico-morfológico-sintáctico de las palabras.

Palabras conceptuales y estructurales.

Delimitación de unidades de Sentido.

\*Comprensión lectora

### Unidad 2

Bloque nominal.

El sustantivo.

Preposiciones y conjunciones.

\*Comprensión lectora

### Unidad 3

Determinadores y modificadores del sustantivo.

\*Comprensión lectora

### Unidad 4

Bloque verbal.

El verbo: tiempos simples, perfectos y continuos.

\*Comprensión lectora

### Unidad 5

Modo imperativo.

Defectivos.

Oraciones condicionales.

\*Comprensión lectora

### Unidad 6

Voz pasiva.

\*Comprensión lectora

**\*Comprensión lectora: pre-lectura, lectura y post-lectura. Organización y propósito del texto. Referentes contextuales. Conectores. Ideas principales y secundarias. Información específica.**

## VII - Plan de Trabajos Prácticos

Tanto la teoría como la práctica se encuentran en la plataforma educativa Moodle, permitiendo al alumno el acceso permanente a la información.

Si bien cada alumno autoregulará sus tiempos, cada unidad de trabajo tiene plazos de realización que el alumno deberá cumplir. Cada unidad consta de explicación teórica, ejercicios de autocorrección y tareas para ser corregidas por los tutores. También se han dispuesto en el sistema de gestión de cursos foros de comunicación asíncrona para comunicación entre los participantes sobre cuestiones académicas, tecnológicas y sociales; se prevén, además espacios de comunicación sincrónica con fechas y horas establecidas, consultas presenciales y evaluaciones presenciales.

Todo el material de estudio ha sido desarrollado por los integrantes del Área de Idiomas, tomando textos auténticos extraídos de diferentes fuentes con los recaudos necesarios de derechos de autor de los mismos.

Cada alumno tendrá un tutor docente para monitorear su trabajo y quién lo acompañara y guiará en su proceso de aprendizaje. Para lograr los objetivos de la asignatura, se realizarán las siguientes actividades:

a) Gramática:

- reconocer y analizar las unidades de sentido del texto.
- Identificar frases o bloques nominales y verbales. Núcleos y elementos que las componen.

b) Lectura comprensiva:

- Reconocer la organización de los textos
- Entender la información explícita y no explícita
- Realizar ejercicios de opción múltiple
- Completar cuadros, formularios y hacer resúmenes de textos
- Interpretar y extraer información de los textos
- Responder preguntas

En el plan de trabajos prácticos los textos se organizan en 3 ejes temáticos. Se presentan y ejercitan las estructuras lingüísticas en el contexto del texto.

Eje temático: Energías alternativas

- Aspectos básicos sobre la lectura: estrategias de lectura (concepto, tipos, importancia, aplicación)
  - Uso del diccionario
  - Elementos paralingüísticos
  - Palabras transparentes, Falsos cognados, Palabras conocidas
  - Palabras conceptuales y estructurales
  - Introducción a la frase nominal: sustantivo (núcleo)
  - Noción sobre identificación de función de palabras de acuerdo con la morfología.
  - To Be en presente
  - Frase nominal: determinadores, núcleo; diferentes tipos y formas de calificativos
  - Referentes contextuales
  - Conectores
  - Presente simple
  - Can en activa y pasiva
  - Voz pasiva en presente
  - Imperativo
- Eje temático: Inventos
- Pasado simple en voz activa y pasiva
  - Presente perfecto en activa y pasiva
  - Pasado participio como verbo y como adjetivo
  - Presente continuo
- Eje temático: Impacto sobre el medio ambiente
- Can - be able to - could - might - may - should - must – will
  - Voz activa y pasiva con modales

## **VIII - Regimen de Aprobación**

### **METODOLOGÍA DE DICTADO Y APROBACIÓN DE LA ASIGNATURA**

**METODOLOGÍA:** Los exámenes parciales y finales serán escritos, presenciales e individuales.

**Promoción sin examen final:**

**Condiciones:** un mínimo del 70% de aprobación de las actividades propuestas en la plataforma. Y la aprobación de 2 (dos) evaluaciones parciales y presenciales con 7 (SIETE) ó más de primera instancia, es decir que no habrá instancias de recuperación para alcanzar la promoción. Además, se aclara que, dadas las características de la asignatura, el segundo parcial es de carácter integrador, ya que abarca los contenidos de toda la asignatura.

**Regularidad:**

**Condiciones:** 50% de aprobación de las actividades propuestas en la plataforma. Y la aprobación de 2 (dos) evaluaciones parciales y presenciales con 4 (CUATRO) o más. Cada una tendrá dos recuperatorios. Las evaluaciones parciales serán

escritas y presenciales, con las mismas características de los trabajos prácticos que se realizan y corrigen a través del aula virtual. El segundo parcial es integrador de los contenidos de la asignatura. En el examen final se evaluará la lectocomprensión de un texto en inglés.

Alumnos Libres:

Aquellos que no pudieran regularizar la asignatura, podrán rendir como alumnos libres, con el programa correspondiente. La evaluación constará de dos partes que deberán aprobarse cada una con 4 (CUATRO). En la primera parte se evaluará la traducción de un texto y en la segunda la lectocomprensión de un texto en inglés de su especialidad.

## **IX - Bibliografía Básica**

- [1] Bertazzi, Catuogno, Mallo. (2003). Curso de Lectura Comprensiva en Inglés. Bertazzi, G., Catuogno, M., Mallo, A. Edit.
- [2] Diccionario bilingüe Larousse COMPACT. Editorial Larousse. ISBN 978-84-8016-726-0.
- [3] Se trabajará con GUIAS DE TEORIA Y GUIAS DE TRABAJOS PRACTICOS elaboradas por la Docente Responsable de la asignatura.
- [4] Diccionario bilingüe: el que los alumnos tengan. También se podrán usar los que se encuentran en la Biblioteca.

## **X - Bibliografía Complementaria**

[1]

## **XI - Resumen de Objetivos**

### OBJETIVOS GENERALES

Interpretar textos de la Especialidad.

Extraer información específica de un texto.

Captar la idea global de un texto.

Traducir textos con vocabulario y terminología apropiada.

### OBJETIVOS ESPECIFICOS

Analizar la estructura del Idioma Inglés partiendo del análisis de la estructura de la Lengua Materna.

Aprender el uso eficiente del diccionario bilingüe.

Aprender las reglas gramaticales básicas del Idioma Inglés.

Identificar las funciones de las palabras y aplicar la Técnica Semántico-morfológico-sintáctica para traducir textos.

## **XII - Resumen del Programa**

### GRAMATICA

Estudio semántico-morfológico-sintáctico de las palabras. Palabras conceptuales y estructurales. Delimitación de unidades de sentido: el bloque nominal y el bloque verbal, sus determinadores y modificadores. Tiempos, modo y voz de los verbos.

### LECTURA COMPENSIVA

Ejercicios de pre-lectura, lectura y post-lectura. Organización y propósito del texto. Referentes contextuales. Conectores.

Extracción de Ideas Principales y de Información Específica.

## **XIII - Imprevistos**

## **XIV - Otros**